

# Concetto della carta giornaliera risparmio Comune

Edizione 08.02.2023

## 1 Caratteristiche principali del prodotto

Nella seguente tabella vengono riportate le caratteristiche della carta giornaliera risparmio Comune.

<b>Raggio di validità</b>	Valevole nel raggio di validità dell'AG
<b>Validità temporale</b>	Valevole nel giorno di viaggio, dall'inizio dell'esercizio fino alle ore 5.00 del giorno seguente
<b>Segmenti</b>	Disponibile per la clientela con e senza metà-prezzo (cfr. cap. 1.1.2)
<b>Classe</b>	Disponibile per la 1 <sup>a</sup> e 2 <sup>a</sup> classe (cfr. cap. 2.2.)
<b>Prezzi</b>	A partire da CHF 39.– per la clientela con abbonamento metà-prezzo, a partire da CHF 52.– per la clientela senza abbonamento metà-prezzo (cfr. cap. 1.1.1)
<b>Prevendita</b>	Disponibile da 6 mesi fino a 1 giorno prima del giorno di viaggio presso i punti vendita di comuni e città. Per persona può essere venduto un numero qualsiasi di carte giornaliera risparmio Comune.
<b>Personalizzazione</b>	Analogamente alle altre carte giornaliera digitali, la carta giornaliera risparmio Comune è disponibile solo nella forma personalizzata con nome, cognome e data di nascita dei viaggiatori.
<b>Cambio di classe con la carta giornaliera risparmio Comune 2<sup>a</sup> classe</b>	Valgono le stesse condizioni come per le altre carte giornaliera del Servizio diretto nazionale: Per le corse in 1 <sup>a</sup> classe, la clientela con un metà-prezzo può acquistare un cambio di classe giornaliero e/o cambi di classe (risparmio) a prezzo ridotto, per un determinato percorso. La clientela senza metà-prezzo acquista un cambio di classe (risparmio) per un determinato percorso a prezzo pieno.
<b>Biglietti di congiunzione</b>	Valgono le stesse condizioni come per le altre carte giornaliera del Servizio diretto nazionale: Per i viaggi al di fuori del raggio di validità dell'AG (per es. ferrovie di montagna), la clientela con un metà-prezzo acquista biglietti a prezzo ridotto. La clientela senza metà-prezzo acquista biglietti di congiunzione a prezzo pieno.
<b>Bambini, ragazzi, cani</b>	In linea di principio, bambini, ragazzi e cani sono considerati come persona con metà-prezzo. (L'assortimento di titoli di trasporto dei tp offre tuttavia alternative più economiche per bambini, ragazzi e cani → cfr. <a href="http://www.sbb.ch/it/bambini">www.sbb.ch/it/bambini</a> e <a href="http://www.sbb.ch/it/cani">www.sbb.ch/it/cani</a> )

<b>Cambio e rimborso</b>	<p>Entro sette giorni dall'acquisto, i punti vendita hanno la possibilità, tramite AgentClient (cfr. cap. 2.3), di rimborsare autonomamente le carte giornaliere risparmio Comune, per esempio a causa di un'immissione errata (dati personali, data di viaggio) o in caso di mancato ritiro/mancato pagamento della carta giornaliera risparmio Comune da parte dei clienti finali.</p> <p>Altrimenti, come per le altre offerte risparmio del Servizio diretto nazionale, i rimborsi sono possibili solo nei seguenti casi eccezionali a fronte di una franchigia di dieci franchi da parte del Contact Center FFS di Briga (il rimborso viene effettuato al Comune):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Acquisto ripetuto di carte giornaliere risparmio Comune identiche</li> <li>– Acquisto di carte giornaliere risparmio Comune per il gruppo di clienti sbagliato (per es. titolari del metà-prezzo anziché clienti che pagano il prezzo intero)</li> <li>– Incapacità di viaggiare (malattia, infortunio) del o della cliente, dietro presentazione di un certificato medico</li> <li>– Decesso del o della cliente</li> <li>– Rimborso in caso di acquisto successivo di abbonamenti personali da parte della clientela (in questo caso non si applica la franchigia; per es. acquisto di un AG).</li> </ul>
<b>Supporto</b>	<p>Emissione come E-Ticket (formato PDF da stampare) o Mobile Ticket (codice QR, che può essere esibito al personale di controllo sullo smartphone). Il punto vendita decide se stampare l'E-Ticket o inviare il Mobile Ticket per e-mail.</p>

## 1.1 Ulteriori informazioni su prezzi e contingenti

### 1.1.1 Panoramica dei prezzi

I prezzi sono stabiliti dal settore dei tp e sono uguali per tutti i comuni e le città.

Classe e segmento	Livello di prezzo 1 Comune/città disponibile fino a max. <b>10 giorni</b> prima del giorno di viaggio (70% del contingente)	Livello di prezzo 2 Comune/città disponibile fino a max. <b>1 giorno</b> prima del giorno di viaggio (30% del contingente)
2 <sup>a</sup> classe 1/2	CHF 39.–*	CHF 59.–*
2 <sup>a</sup> classe 1/1	CHF 52.–*	CHF 88.–*
1 <sup>a</sup> classe 1/2	CHF 66.–*	CHF 99.–*
1 <sup>a</sup> classe 1/1	CHF 88.–*	CHF 148.–*

\*: Nella carta giornaliera risparmio Comune si è rinunciato consapevolmente a un livello di prezzo di CHF 29.–. La scarsa disponibilità per un eventuale livello di prezzo a CHF 29.– avrebbe portato a inutili discussioni allo sportello. In cambio, il livello di prezzo 1 ha una dotazione generosa (circa il 70% del contingente) e il suo prezzo di CHF 39.– è più allettante dell'attuale carta giornaliera Comune. Con la quantità offerta e la verifica continua della domanda si assicura la disponibilità di un numero sufficiente di carte giornaliere risparmio.

### 1.1.2 Processo dei livelli di prezzo e dei contingenti

Le carte giornaliere risparmio Comune sono disponibili solo in prevendita (fino a max. 1 giorno prima del giorno di viaggio). Le carte giornaliere risparmio del livello di prezzo 1 possono essere messe in vendita di volta in volta 6 mesi prima del giorno di viaggio desiderato. Se il contingente del livello di prezzo 1 è esaurito per il giorno di viaggio desiderato o la data di acquisto cade meno di 10 giorni prima del giorno di viaggio, vengono vendute automaticamente carte giornaliere risparmio a un prezzo superiore (livello di prezzo 2). Se questo è esaurito anche il livello di prezzo 2, per il rispettivo giorno di viaggio non vengono più offerte carte giornaliere risparmio Comune.

Tutti i punti vendita attingono allo stesso contingente. Se è esaurito, a livello nazionale e per il giorno di viaggio desiderato non è più possibile acquistare una carta giornaliera risparmio Comune in nessun altro Comune o città (tutti hanno le stesse possibilità di vendere carte giornaliere risparmio Comune per la propria clientela).

All'inizio, il contingente totale sarà all'incirca nell'ordine dell'attuale circolazione di carte giornaliere Comune (3000-4000 carte). Come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN), le FFS sono incaricate della gestione dei contingenti. Se il contingente di carte giornaliere risparmio con metà-prezzo è esaurito per il giorno di viaggio desiderato, alla clientela con un metà-prezzo è possibile offrire anche una carta giornaliera risparmio a prezzo pieno (se è disponibile il contingente e se il prezzo è inferiore alle carte giornaliere metà-prezzo normali di CHF 75.– (2<sup>a</sup> classe) / CHF 127.– (1<sup>a</sup> classe)). In alternativa è a disposizione l'assortimento standard attraverso i canali di distribuzione dei tp, a cui si può fare riferimento.

Come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN), le FFS gestiscono i contingenti per giorno di viaggio, livello di prezzo e segmento (titolari del metà-prezzo/clienti che pagano il prezzo intero, 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe). Ogni volta a mezzanotte vengono impostati i contingenti per l'ultimo giorno di viaggio selezionabile (6 mesi in anticipo). L'ammontare del contingente può variare a seconda del giorno di viaggio. In particolare nei primi mesi dopo l'inizio della vendita, l'ammontare dei contingenti sarà continuamente osservato e ottimizzato sulla base della domanda. In tal modo si intende evitare di dover rispondere alla clientela con un rifiuto sistematico. Durante la fase introduttiva, il contingente totale sarà all'incirca nell'ordine dell'attuale circolazione di carte giornaliere Comune.

### 1.1.3 Visualizzazione della disponibilità per clienti finali

Sulla pagina [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch) viene attivata una visualizzazione della disponibilità, che per ogni giorno di viaggio nei 6 mesi successivi mostra se sono ancora disponibili carte giornaliere risparmio Comune – e se sì, a quale prezzo. I comuni e le città hanno la possibilità di inserire sul proprio sito web un link a tale pagina, in modo che anche i loro abitanti possano accedere alla visualizzazione della disponibilità. Con questa soluzione globale è possibile evitare numerose richieste (telefoniche) da parte di clienti finali ai comuni e alle città. Inoltre, in questo modo, i comuni e le città non devono farsi carico di organizzare la visualizzazione della disponibilità delle carte giornaliere risparmio sui propri siti web.

## 1.2 Punti vendita

La carta giornaliera risparmio Comune viene venduta presso gli sportelli delle amministrazioni comunali o cittadine. In casi eccezionali, i punti vendita terzi possono continuare a essere incaricati della vendita (come avviene oggi con la carta giornaliera Comune), previa autorizzazione da parte delle FFS come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN) (ma il rispettivo Comune o la rispettiva città rimane sempre la parte contraente e destinataria delle fatture).

Costituiscono casi eccezionali:

- Amministrazioni comunali con orari di apertura inferiori a dodici ore alla settimana.
- Comuni aggregati: se negli ex comuni (o frazioni comunali) gli edifici amministrativi sono stati chiusi.
- Comuni-città (per es. Zurigo, Berna o Basilea)

Non si deve presentare nuovamente richiesta per i casi eccezionali attualmente autorizzati.

I seguenti servizi terzi non possono essere incaricati della distribuzione (analogamente alla regolamentazione attuale):

- Posti di servizio dei trasporti pubblici
- Negozi nelle stazioni (per es. chioschi)
- Agenzie viaggi
- Uffici postali
- Istituti di formazione e strutture sanitarie
- Grandi aziende

Come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN), le FFS si riservano il diritto di rifiutare altri servizi terzi a seconda del caso.

### 1.3 Vendita alla clientela

La vendita della carta giornaliera risparmio non è limitata agli abitanti del rispettivo Comune o della rispettiva città. Decade quindi la verifica del domicilio, che prima era invece necessaria. Ogni Comune e città o i relativi abitanti hanno gli stessi diritti e possibilità di acquistare carte giornaliere risparmio Comune.

La carta giornaliera risparmio Comune è personale. Vengono registrati il nome, il cognome e la data di nascita. La clientela deve poter esibire al personale di controllo dei trasporti pubblici un documento d'identità ufficiale con foto o un abbonamento tp valido. In tal modo è esclusa la rivendita. Se non è possibile effettuare un viaggio, il cambio/rimborso è possibile solo per i motivi riportati nel capitolo 2.1. Spetta ai comuni e alle città decidere se accettare ordini telefonici o meno. Non è prevista la vendita diretta self-service alla clientela su [www.cartagiornaliera-comune.ch](http://www.cartagiornaliera-comune.ch).

### 1.4 Commissione di vendita

Per ogni carta giornaliera risparmio Comune (non rimborsata), il rispettivo Comune o la rispettiva città percepisce una commissione di vendita del cinque per cento. Per il Comune o la città non sussiste alcun rischio finanziario, dal momento che vengono fatturate solo le carte giornaliere risparmio vendute.

## 2 Applicazione web «AgentClient»

### 2.1 Registrazione e disposizioni

La vendita della carta giornaliera risparmio Comune avviene tramite l'applicazione web «AgentClient» uguale per tutti i comuni e le città.

L'accesso ad «AgentClient» può essere richiesto per mezzo del modulo di registrazione (incl. accettazione delle CG). Con l'avvio della nuova offerta, l'assegnazione del login richiederà più tempo a causa del numero elevato di richieste. Nel 2023, le registrazioni devono quindi essere effettuate il prima possibile (metà del 2023), in modo che l'avvio della vendita possa essere garantito per l'inizio del 2024 per tutti i comuni e le città interessati. A partire dal 2024 i login saranno assegnati entro 4 settimane dalla registrazione.

I comuni e le città ricevono un login che è condiviso da tutto il personale del rispettivo Comune o della rispettiva città.

Come mandatarie del Servizio diretto nazionale (SDN), ogni 15 giorni le FFS fatturano ai comuni e alle città le carte giornaliere risparmio vendute (al netto della commissione di vendita e di eventuali carte giornaliere risparmio rimborsate). Le fatture devono essere pagate dai comuni e dalle città entro 30 giorni.

## 2.2 Utilizzo dell'applicazione web

L'applicazione AgentClient è facile da usare (cfr. le seguenti immagini sul processo di vendita). Come lingua del sistema è possibile selezionare il tedesco, il francese, l'italiano o l'inglese. In AgentClient, ai comuni e alle città viene messo a disposizione un manuale di vendita dettagliato.

Processo di vendita della carta giornaliera risparmio Comune:

Spartageskarte

Ottenga una panoramica della disponibilità e dei prezzi per i prossimi 6 mesi. Prima acquista, meno spende per il viaggio.

Gewünschtes Reisedatum  
 20.09.2022

Day	Class	Price (CHF)
Di, 20.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 69.00
	1. Klasse:	CHF 114.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 119.00
	1. Klasse:	CHF 199.00
Mi, 21.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 59.00
	1. Klasse:	CHF 99.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 106.00
	1. Klasse:	CHF 178.00
Do, 22.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 59.00
	1. Klasse:	CHF 99.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 106.00
	1. Klasse:	CHF 178.00
Fr, 23.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 54.00
	1. Klasse:	CHF 91.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 97.00
	1. Klasse:	CHF 163.00
Sa, 24.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 54.00
	1. Klasse:	CHF 91.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 97.00
	1. Klasse:	CHF 163.00
So, 25.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 54.00
	1. Klasse:	CHF 91.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 97.00
	1. Klasse:	CHF 163.00
Mo, 26.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 49.00
	1. Klasse:	CHF 82.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 88.00
	1. Klasse:	CHF 148.00
Di, 27.09.2022	<b>Ermässigt mit Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 49.00
	1. Klasse:	CHF 82.00
	<b>Vollpreis ohne Halbtax</b>	
	2. Klasse:	CHF 88.00
	1. Klasse:	CHF 148.00



Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses  
Associazione dei Comuni Svizzeri  
Associazion da las Vischnancas Svizras

Schweizerischer Städteverband  
Union des villes suisses  
Unione delle città svizzere

## Spartageskarte

Dienstag, 20. September 2022

### Reisende

#### Reisender 1

Vorname Nachname Geburtsdatum CHF 69.00

Max Mustermann 01.01.1951

#### Ermässigungskarte

Half-Fare travelcard

+ REISENDER HINZUFÜGEN

CHF 69.00

1 Reisender

WEITER

### Angebot

1 x Spartageskarte ⓘ

2. Klasse  
Gültig: Di, 20.09.2022 00:00  
bis Mi, 21.09.2022 05:00

Gültig ab

20.09.2022

#### Optionen

1. Klasse + CHF 45.00

## Bestellübersicht Spartageskarte

Dienstag, 20. September 2022

### Reisende

Vorname	Nachname	Geburtsdatum	Ermässigungskarte
Max	Mustermann	01.01.1951	Halbtax

### Referenzfelder

Optionale Referenzfelder für Reports und Statistiken.

Referenz 1:

z.B. Name GemeindemitarbeiterIn

Referenz 2:

### Ticketsprache

Sie können eine andere Sprache für das Ticket wählen.

Ticketsprache

Deutsch

CHF 69.00

1 Reisender

KAUFEN

### Angebot

1 x Spartageskarte ⓘ

2. Klasse  
Gültig: Di, 20.09.2022 00:00  
bis Mi, 21.09.2022 05:00

Buchungsnummer: 4053848301

## Ticket Download

Tickets als PDF herunterladen

Reisender: Max Mustermann

# Ticket	Produkt	Preis	Ticket
4354263800	80040 - Spartageskarte	CHF 69.00	<a href="#">DOWNLOAD</a>

## Lieferung

Tickets dem Kunden per E-Mail zuschicken.

Wählen Sie das gewünschte Ticketformat:

- Passbook / Wallet
- Screen Ticket ⓘ
- PDF

E-Mail Adresse

E-Mail Sprache

Deutsch

[SENDEN](#)

## 2.3 Vendita e servizio dopo vendita

La carta giornaliera risparmio Comune viene emessa come E-Ticket (formato PDF) o Mobile Ticket a scelta in tedesco, francese, italiano o inglese e può essere stampata (solo E-Ticket) o consegnata o inviata per e-mail alla clientela. In caso di perdita, il Comune o la città può stampare o inviare di nuovo la carta.

Entro sette giorni dall'acquisto, i punti vendita hanno la possibilità, tramite AgentClient, di rimborsare autonomamente le carte giornaliera risparmio Comune, per esempio a causa di un'immissione errata (dati personali, data di viaggio) o in caso di mancato ritiro/mancato pagamento della carta giornaliera risparmio Comune da parte dei clienti finali. In seguito, le carte giornaliera risparmio sono considerate vendute e vengono fatturate ai comuni e alle città. Subito dopo l'acquisto è importante controllare che i dati personali e la data di viaggio sulla carta giornaliera risparmio Comune siano corretti.

Altrimenti, le carte giornaliera risparmio Comune possono essere rimborsate dal Contact Center FFS di Briga a fronte di una franchigia di 10 franchi solo nei casi eccezionali riportati al capitolo 1.1. A tal fine, la clientela deve chiedere il rimborso presso il punto vendita in cui ha acquistato la carta giornaliera risparmio Comune. Tale punto vendita inoltra quindi la richiesta di rimborso al Contact Center FFS di Briga per mezzo di un modulo online. Se il rimborso viene concesso, l'importo corrispondente viene detratto dalla successiva fattura al Comune o alla città. Il punto vendita rimborsa l'importo al o alla cliente.



### 3 Offerta supplementare metà-prezzo di prova con la carta giornaliera risparmio Comune nel 2024

Per l'introduzione nel 2024, l'Alliance SwissPass offre a tutta la clientela che non possiede ancora un abbonamento metà-prezzo la possibilità di acquistare un abbonamento di prova per due mesi al prezzo di CHF 33.—\* presso un punto vendita dei trasporti pubblici. I comuni e le città possono vendere alla clientela interessata carte giornaliere risparmio Comune a metà prezzo e indirizzarla quindi a un punto vendita dei trasporti pubblici per l'acquisto di un metà-prezzo di prova. Il prezzo di acquisto del metà-prezzo di prova viene computato alla clientela con l'acquisto senza soluzione di continuità di un abbonamento metà-prezzo regolare.

\*: *Prezzo salvo eventuali misure tariffarie*

\*\**: L'acquisto di un metà-prezzo di prova dietro esibizione una carta giornaliera risparmio Comune a metà prezzo è possibile una sola volta; valido solo per le persone con domicilio in Svizzera o nei Paesi confinanti.*

### 4 Costi e finanziamento

I costi una tantum per le modifiche dell'attuale AgentClient, per la creazione e la gestione del «sito web della disponibilità» e i costi d'esercizio correnti di AgentClient sono sostenuti dal settore dei tp. I comuni e le città non vi partecipano.



## 5 Conclusioni

Con la carta giornaliera risparmio Comune è stata trovata una soluzione successiva allettante e facilmente attuabile dal punto di vista tecnico. Con tale carta, anche in futuro sarà possibile acquistare offerte dei tp economiche presso i comuni e le città. Allo stesso tempo, i comuni non corrono più alcun rischio finanziario con la carta giornaliera risparmio Comune. Inoltre, con tale soluzione, anche la clientela che ha poca dimestichezza con le tecnologie digitali avrà la possibilità di acquistare le carte giornaliere risparmio. La seguente panoramica mostra i principali vantaggi della futura carta giornaliera risparmio Comune:

	<b>Carta giornaliera risparmio Comune</b>
<b>Prezzi per la clientela</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prezzi uniformi a livello nazionale (con 2 diversi livelli di prezzo)</li> <li>• Disponibile in 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> classe</li> <li>• Riduzioni per chi possiede un metà-prezzo</li> </ul>
<b>Rischio finanziario</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I comuni e le città pagano solo ciò che effettivamente vendono</li> <li>• I comuni e le città percepiscono una commissione di vendita</li> </ul>
<b>Supporto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formato PDF: stampa presso lo sportello o invio digitale per e-mail da stampare</li> <li>• Mobile Ticket: invio per e-mail</li> </ul>
<b>Personalizzazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Personale (in caso di perdita può essere ristampata; la rivendita non è consentita)</li> </ul>
<b>Limitazioni per la vendita</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessuna limitazione ai propri abitanti</li> </ul>
<b>Contingenti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un unico contingente su scala nazionale (tutti i comuni e le città attingono allo stesso contingente). Durante la fase introduttiva, il contingente totale sarà all'incirca nell'ordine dell'attuale circolazione di carte giornaliere Comune.</li> </ul>
<b>Prenotazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In linea di principio non sono possibili. È a discrezione del singolo Comune o della singola città emettere carte giornaliere risparmio Comune ad esempio sulla base di un ordine telefonico, che saranno pagate e ritirate dalla clientela solo successivamente. (Il rimborso, da parte del Comune o della città, di carte giornaliere risparmio non ritirate o non pagate è possibile entro sette giorni dall'acquisto)</li> </ul>
<b>Rimborsi per la clientela</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sono possibili in casi eccezionali a fronte di una franchigia di 10 franchi (per es. malattia)</li> </ul>
<b>Visualizzazione della disponibilità</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuovo sito web della disponibilità (<a href="http://www.cartagiornaliera-comune.ch">www.cartagiornaliera-comune.ch</a>) verso il quale ogni comune o città può attivare un link</li> </ul>

## 6 Prossimi passi/tempistica

La registrazione per la vendita della carta giornaliera risparmio Comune sarà possibile dalla primavera 2023. Tutti i comuni e le città saranno ricontattati a tempo debito.